

[**Identifiering av maskinen**](#_bookmark0) [**Förord**](#_bookmark1)

[**Symboler som används**](#_bookmark4) [**Säkerhetsinformation**](#_bookmark6)

[Säkerhetsdekaler 5](#_bookmark8)

[Allmän säkerhetsinformation 5](#_bookmark9)

[Avsedd användning 7](#_bookmark16)

[Lär känna produkten](#_bookmark20)

[IsoMatch-produkter 9](#_bookmark21)

[Leverans av produkter IsoMatch FarmCentre 10](#_bookmark23)

[Mått och kabellängd 11](#_bookmark24)

[Tekniska specifikationer 12](#_bookmark26)

[Produkter som levereras IsoMatch Wireless PRO 15](#_bookmark28)

[Mått och kabellängd 16](#_bookmark29)

[Tekniska specifikationer 17](#_bookmark31)

[Kompatibilitet och systemkrav 22](#_bookmark33)

[Sätta in SIM-kortet 23](#_bookmark34)

[IsoMatch Mobile USB-stick positioner på IsoMatch Tellus PRO 24](#_bookmark36)

[Anslutning av IsoMatch Mobile USB-minne på IsoMatch Tellus PRO 25](#_bookmark38)

[IsoMatch Mobile USB-stick positioner på IsoMatch Tellus GO+ 26](#_bookmark40)

[Anslutning av IsoMatch Mobile USB-minne på IsoMatch Tellus GO+ 27](#_bookmark42)

[IsoMatch Wireless PRO USB-stick positioner på IsoMatch Tellus PRO 28](#_bookmark44)

[Anslutning av IsoMatch Wireless PRO USB-minne på IsoMatch Tellus PRO 29](#_bookmark46)

[IsoMatch Wireless PRO USB-stickpositioner på IsoMatch Tellus GO+ 30](#_bookmark48)

[Anslutning av IsoMatch Wireless PRO USB-minne på IsoMatch Tellus GO+ 31](#_bookmark50)

[LED-anslutningsindikatorernas tillstånd 32](#_bookmark52)

[Diagnostik av anslutningsproblem med IsoMatch Mobile dongle 33](#_bookmark55)

[Inställning av tidszon, tid och datum på terminalen 34](#_bookmark59)

[Registrering och inloggning på My Kverneland eller My Vicon](#_bookmark60)

[Komma igång med registrering 37](#_bookmark62)

[Komma igång som användare 42](#_bookmark64)

[IsoMatch FarmCentre](#_bookmark65) [IsoMatch FarmCentre webbplats](#_bookmark71)

[Inställningar 57](#_bookmark74)

[Profilinställningar personuppgifter 57](#_bookmark75)

[Redigering av profiler 58](#_bookmark78)

[Lägg till ett SIM-kort 59](#_bookmark80)

[Inställningar för traktorn och terminalen 61](#_bookmark82)

[Lägg till en traktor 62](#_bookmark83)

[Lägg till en terminal 64](#_bookmark84)

[Genomför inställningar 65](#_bookmark86)

[Stödfunktion 67](#_bookmark87)

[Översikt över valmenyn 68](#_bookmark88)

[Skärmen för instrumentpanelen 69](#_bookmark91)

[Kartskärm 71](#_bookmark94)

[Kartverktyg 72](#_bookmark96)

[Flikar för kartor 74](#_bookmark98)

[Fliken Flotta 74](#_bookmark101)

[Fliken Spårning 76](#_bookmark106)

[Skärm för maskiner 80](#_bookmark111)

[Anslutna maskiner 81](#_bookmark113)

[Analysera maskindata 82](#_bookmark115)

[Bläddra i standarddiagram 85](#_bookmark120)

[Alla enheter 88](#_bookmark126)

[Skärm med uppgifter 91](#_bookmark132)

[Planerade uppgifter 92](#_bookmark133)

[Skicka TaskData 93](#_bookmark134)

[Utförda uppgifter 97](#_bookmark137)

[Agronomiska verktyg 100](#_bookmark141)

[IsoMatch FarmCentre på IsoMatch Tellus PRO](#_bookmark143)

[IsoMatch FarmCentre anslutningstillstånd 104](#_bookmark146)

[Uppgifter om anslutning till användargränssnittet för telematik 106](#_bookmark149)

[IsoMatch FarmCentre TASKDATA-filer 110](#_bookmark157)

[Fjärrstyrd datahantering](#_bookmark162)

[Importera TASKDATA från IsoMatch FarmCentre-servern 113](#_bookmark165)

[Exportera TASKDATA till IsoMatch FarmCentre-servern 117](#_bookmark168)

[Felsökning](#_bookmark171)

[Tekniskt fel: Vad händer härnäst? 120](#_bookmark173)

[Problemlösning av anslutningsproblem med IsoMatch Mobile 121](#_bookmark174)

[Felsökning av problem med IsoMatch Wireless-anslutningen 122](#_bookmark176)

[Felsökning av problem med GPS-signalen 123](#_bookmark178)

[Felsökning av problem med implementering 124](#_bookmark180)

[Felsökning av TASKDATA-problem 125](#_bookmark182)

[Felsökning av problem med behörigheter 126](#_bookmark184)

[Felsökning av problem med att skicka TASKDATA 127](#_bookmark186)

[**Rengöring och förvaring**](#_bookmark188) [**Bortskaffande**](#_bookmark191)

[**Original EG-försäkran om överensstämmelse**](#_bookmark193)

**ANVÄNDARHANDBOK**

IsoMatch FarmCentre

# Identifiering av maskinen

För att kunna ge bästa möjliga produktsupport behöver din återförsäljare flera uppgifter om den ter- minella specifikationen.

**Benämning**

IsoMatch FarmCentre

**Artikelnummer**

BB IM FarmCentre Tillbehör A136198300

**Programvaruversion**

IsoMatch FarmCentre 2.0

**Tillverkarens adress**

Kverneland Group Mechatronics BV. Hoofdweg 1278

NL-2153 LR Nieuw Vennep

Nederländerna

Kverneland Group Mechatronics BV behåller alla upphovsrätter och nyttjanderätter. Innehållet i denna bruksanvisning kan ändras utan föregående meddelande. Alla rättigheter förbehålls. Rätten till teknisk revidering är förbehållen.

# Förord

### Målgrupp för denna handbok

Denna bruksanvisning är avsedd för dem som arbetar med kontroll, användning och underhåll av produkten. Den innehåller alla uppgifter som krävs för en säker hantering, användning och underhåll av produkten.

### För din säkerhet

Innan du gör några justeringar och använder den här produkten ska du bekanta dig med den här bruksanvisningen. Genom att göra detta garanteras din säkerhet och optimal prestanda. Det är mycket viktigt att du läser den här handboken noggrant innan du använder produkten och att du har den till hands som referens. På så sätt undviker du olyckor, respekterar garantivillkoren och har alltid en funktionell apparat i perfekt skick.

### För arbetsgivaren

All personal ska regelbundet (minst en gång om året) utbildas i användningen av produkten i enlighet med riktlinjerna för arbetsgivarförsäkringsföreningen. Outbildade eller obehöriga personer får inte använda produkten.

Du är ansvarig för säker drift och underhåll av din produkt. Du måste se till att du och alla andra som ska använda, underhålla eller arbeta runt enheten är bekanta med de drift- och underhållsrutiner och relaterad säkerhetsinformation som finns i den här handboken.

# Användta symboler

I den här bruksanvisningen används följande symboler och termer:

* En bullet representerar uppräkningar.
* En triangel representerar obligatoriska steg.
* En pil visar korshänvisningar till andra textavsnitt.

Förutom dessa symboler används piktogram som hjälper dig att hitta textställen:

**Tips!** Det här ordet visar tips och råd för att underlätta användningen av maskinen/produkten.

Triangeln avser fara vid montering eller justering av maskinen/produkten.

# Säkerhetsinformation

## Säkerhetsdekaler

I detta kapitel beskrivs allmän säkerhetsinformation om den här produkten.

För din säkerhet finns säkerhetsdekaler på viktiga ställen på apparaten. Ta inte bort dem. Om de blir oläsliga eller börjar lossna, byt ut dem mot lämpliga reservdekaler.

 När du använder en högtrycksrengörare får du aldrig rikta sprayen direkt mot produkten.

## Allmän säkerhetsinformation

Läs och förstå följande allmänna säkerhetsinformation. Specifik säkerhetsinformation finns i hela denna handbok.

### Läs och följ instruktionerna

Innan du börjar använda produkten ska du läsa bruksanvisningen och följa instruktionerna. Om du inte följer instruktionerna kan det leda till skador eller skador.

### Endast kvalificerad personal

Installation, drift och underhåll får endast utföras av kvalificerad personal som är utbildad i installation, drift och underhåll av produkten.

### Kontrollera tekniskt fel

Innan du börjar använda produkten ska du kontrollera att den är i perfekt skick. Om delar är defekta, kontakta din återförsäljare för reparation och utbyte. Defekta komponenter kan orsaka fel, vilket kan leda till skador eller personskador.

### Håller sig i gott skick

 Håll pr odukten i gott skick.

### Använd originalreservdelar

Använd endast originalreservdelar från Kverneland Group. Användning av andra produkter kan leda till fel på produkten eller minskad säkerhet. Garantin är inte giltig när icke-originala reservdelar används.

### Öppna inte produkten

Öppna inte produktens hölje. Om du öppnar höljet kan det leda till minskad livslängd och fel på produkten. Om du öppnar produkten upphör garantin att gälla.

### Kontrollera kablarna

Kontrollera kabelns skick och byt ut skadade kablar innan du ansluter produkten. Skadade kablar kan leda till skador eller fel på maskinen/produkten.

### Koppla bort strömförsörjningen under underhåll

Under installations- eller underhållsarbete ska du koppla bort strömmen från batteriet. Annars kan skador på produkten uppstå.

### Titta på temperaturintervallet

 Se till att maskinens/produktens temperaturintervall inte överskrids:

* **Lagringstemperatur** -40 till +70 grader Celsius.
* **Driftstemperatur** -20 till +55 grader Celsius.

Extremt höga eller låga driftstemperaturer kan leda till fel på produkten.

## Avsedd användning

Denna anordning är utformad för användning inom jordbruket eller liknande verksamheter. All annan användning av apparaten är o- tänd användning. Tillverkaren och återförsäljaren är inte ansvariga för skador som orsakas av felaktig användning.

### Rengöring av produkten

 Håll produkten ren under alla förhållanden. Rengör produkten med en torr eller lätt fuktig trasa.

### Förvaring av produkten

När produkten inte är monterad på traktorn ska du förvara den på ett torrt och rent ställe. Följ temperaturintervallet för förvaringsam- bientemperaturen.

### Felsökning

När ett tekniskt fel inträffar

 stoppa driften!

* se **felsökning för** att lösa problemet!
* om problemet kvarstår, kontakta din lokala återförsäljare!

Om du fortsätter att använda enheten när ett tekniskt fel inträffar kan det leda till skador på enheten!

# Lär känna produkten

## IsoMatch-produkter

IsoMatch-produktsortimentet är utvecklat för övervakning, drift och kontroll av Kverneland Groups jordbruksredskap.

IsoMatch FarmCentre upprättar en anslutning mellan redskapet och internet för...

* kommunicera med FarmCentre-servern via IsoMatch Mobile 4G eller IsoMatch Wireless (Wifi)
* Insamling av uppgifter om maskinens genomförande på servern.
* skicka TASKDATA via webbplatsen FarmCentre till terminalen
* ladda upp TASKDATA-resultatet från terminalen till FarmCentre-servern
* GPS-spårning av terminalen (traktor)
* Skicka varningar (DTC) från redskapet till FarmCentre-servern.
* generera enkla rapporter på FarmCentre-servern från TASKDATA-resultaten

## Leverans av produkter IsoMatch FarmCentre



## Mått och kabellängd



## Tekniska specifikationer

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Ämne | Artikel | Beskrivning |
| Allmänna egenskaper: | Teknisk standard LTE | R9 |
|  | HSPA+/HSDPA/HSUPA/WCDMA | R8 |
|  | 4G band | B1/B3/B7/B8/B19/B28/B40 |
|  | 3G-bandet | B1/B6/B8/B19 |
|  | 2G-bandet | 850/900/1800/1900 |
|  | Uteffekt | LTE 23 dBm (effektklass 3) |
|  |  | HSPA+/HSDPA/HSUPA/WCDMA |
|  |  | +24 dBm (effektklass 3) |
|  | Känslighet | LTE: Överensstämmer med 3GPP TS 36.101 (R9) |
|  |  | HSPA+/HSDPA/HSUPA/WCDMA +: Com- |
|  |  | överensstämmer med 3GPP TS 25.101(R8). |
|  | Strömförsörjning | 5V / 700mA |
|  | Mått | 88mm x 28mm x 11.5mm |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Ämne Punkt | | Beskrivning |
| Vikt Antenn  LED  AT-kommandon  Stödda operativsystem | | <50g  inbyggd antenn, med stöd för mångfald för 3G/4G  Indikerande nätverkssignal  3GPP TS 27.007 och 27.005, Huawei ex tenderade AT-kommando  LINUX (kärnversion lika med eller högre än 2.6.21) |
| Tillämpningar: | MS237h-153 | MS237h-153 kan integreras med POS-maskiner, mätare, medicinsk utrustning etc. för att uppnå dataöverföring, hantering av fjärrmeddelanden, röst- och onlineuppgraderingar och andra funktioner. |
| Datafunktioner: | LTE  DC-PA+ HSPA+ | DL 150Mbps/UL 50 Mbps DL 42Mbps  Datatjänster med upp till 21,6 Mbps. |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Ämne | Artikel | Beskrivning |
| Ytterligare funktioner: | Uppgradering av  Enhetshantering | Uppgradering av programvara online  Fjärrhantera enheten via SMS (behöver anpassas)  Anteckningar: MS2372h stöder inte SMS-textmeddelanden och fjärrhanteringsfunktioner samtidigt. |
| Gränssnitt: | USB  Anslutningar för SIM-kort | USB (typ A)  Standard SIM/USIM-kort (2FF) Extern antennport |
| Certifieringar |  | CE/GCF/FCC (certifiering på plan) |

**Observera!** Se den senaste versionen av hårdvaruguiden för specifikationerna.

Huawei förbehåller sig rätten att göra ändringar eller förbättringar av produkterna utan föregående meddelande.

## Produkter som levereras IsoMatch Wireless PRO



## Mått och kabellängd



## Tekniska specifikationer

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Ämne | Artikel | Beskrivning |
| Allmänna egenskaper: | Standard | 802.11a/b/g/n |
| Chipset: | Mac/BB/RF | Ralink RT5572 |
| Värdgränssnitt: |  | USB 2.0 |
| Radio: | Antenn | Integrerade tryckta antenner, 2T2R 802.11a ISM Band: 5.150 ~ 5.825GHz |
|  | Driftsfrekvens | 802.11g ISM-bandet: 2.400 ~ 2.4835 GHz  \*med förbehåll för lokala bestämmelser 802.11b: DSSS (DBPSK, DQPSK, CCK) |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Ämne | Artikel | Beskrivning |
| Modulation: | | 802.11a/g: OFDM (BPSK, QPSK, 16-QAM, 64-QAM) |
|  | | 802.11n: OFDM (BPSK, QPSK, 16-QAM, 64-QAM) |
|  | | ANT1: 802.11a: 13dBm ± 2dBm@54Mbps |
|  | | 802.11b: 17dBm ± 2dBm@11Mbps |
|  | | 802.11g: 15dBm ± 2dBm@54Mbps |
|  | | 802.11an (HT20): 12dBm ± 2dBm@MCS7 |
|  | | 802.11an (HT40): 12dBm ± 2dBm@MCS7 |
|  | | 802.11gn (HT20): 13dBm ± 2dBm@MCS7 |
|  | | 80.211gn (HT40): 13dBm ± 2dBm@MCS7 |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Ämne | Artikel | Beskrivning |
| Utgående effekt | | ANT1: 802.11a: 13dBm ± 2dBm@54Mbps |
|  | | 802.11b: 17dBm ± 2dBm@11Mbps |
|  | | 802.11g: 15dBm ± 2dBm@54Mbps |
|  | | 802.11an (HT20): 12dBm ± 2dBm@MCS7 |
|  | | 802.11an (HT40): 12dBm ± 2dBm@MCS7 |
|  | | 802.11gn (HT20): 13dBm ± 2dBm@MCS7 |
|  | | 80.211gn (HT40): 13dBm ± 2dBm@MCS7 |
|  | | ANT1: 802.11a: ≤ -71dBm@54Mbps |
|  | | 802.11b: ≤ -88dBm@11Mbps |
|  | | 802.11g: ≤ -74dBm@54Mbps |
|  | | 802.11an (HT20): ≤ -71dBm@MCS7 |
|  | | 802.11an (HT40): ≤ -71dBm@MCS7 |
|  | | 802.11gn (HT20): ≤ -72dBm@MCS7 |
|  | | 802.11gn (HT40): ≤ -690dBm@MCS7 |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Ämne | Artikel | Beskrivning |
|  | Mottagningskänslighet | ANT2: 802.11a: ≤ -70dBm@54Mbps |
|  |  | 802.11b: ≤ -88dBm@11Mbps |
|  |  | 802.11g: ≤ -74dBm@54Mbps |
|  |  | 802.11an (HT20): ≤ -70dBm@MCS7 |
|  |  | 802.11an (HT40): ≤ -70dBm@MCS7 |
|  |  | 802.11gn (HT20): ≤ -73dBm@MCS7 |
|  |  | 802.11gn (HT40): ≤ -70dBm@MCS7 |
| Strömförbrukning: | Fortsätt sändning  Fortsätt ta emot | Max 450mA@2TX  Max 175mA@2RX |
| Driftspänning: |  | DC 5V ± 10 % |
| Miljö: | Temperaturområde  Luftfuktighet (ej kondenserande) | 0 ~ 50 °C (drift) -10 ~ 70 °C (lagring) 5 ~ 90 % (drift) 5 ~ 95 % (lagring) |
| Fysisk specifikation: | Mått  Vikt | 76,9 mm x 26,1 mm x 10,7 mm  < 10g |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Ämne |  | Artikel | Beskrivning |
| Programvara: | Förare  Säkerhet | Windows XP / Vista / Win 7, Linux  WEP, WPA, WPA2, WPS | |

## Kompatibilitet och systemkrav



## Sätt in tande SIM-kortet



**Viktigt:** Driftsättning av IsoMatch Mobile dongle **endast** med det medföljande **IsoMatch Mobile M2M SIM-kortet!**

## IsoMatch Mobile USB-stick positioner på IsoMatch Tellus PRO



## Anslutning av IsoMatch Mobile USB-minne på IsoMatch Tellus PRO



## IsoMatch Mobile USB-stick positioner på IsoMatch Tellus GO+



## Anslutning av IsoMatch Mobile USB-minne på IsoMatch Tellus GO+



## IsoMatch Wireless PRO USB-stick positioner på IsoMatch Tellus PRO



## Anslutning av IsoMatch Wireless PRO USB-minne på IsoMatch Tellus PRO



## IsoMatch Wireless PRO USB-stickpositioner på IsoMatch Tellus GO+



## Anslutning av IsoMatch Wireless PRO USB-minne på IsoMatch Tellus GO+



## LED-anslutningsindikatorernas tillstånd



**Observera!** Efter att IsoMatch FarmCentre-dongeln satts in tar det **20-30 sekunder** att upprätta en anslutning.

När den är ansluten till terminalen försöker **IsoMatch Mobile-dongeln** upprätta en anslutning till **Iso- Match FarmCentre**, vilket indikeras av en **grön lysdiod** som **blinkar**.

Så snart anslutningen har **upprättats framgångsrikt lyser** LED-lampan antingen **blått** eller **lila**, beroende på vilken IsoMatch Mobile-dongel som används (**3G** eller **4G**).

## Diagnostik av anslutningsproblem med IsoMatch Mobile dongle

Av vissa skäl kan lysdioden fortfarande fortsätta att blinka.

Om lysdioden på IsoMatch Mobile-dongeln fortfarande **blinkar grönt** (ingen anslutning till VODAFONE) 20-30 sekunder efter att den satts in,

* Skjut tillbaka locket till med LED-fönstret,
* ta bort SIM-kortet,
* rengöra SIM-kontakterna och
* Sätt in SIM-kortet igen.

Om den fortfarande blinkar grönt kan SIM-kortet vara **inaktiverat**. Byt ut SIM-kortet mot ett aktivt.

Om lysdioden på IsoMatch Mobile-dongeln fortfarande **blinkar blått** (ingen anslutning till IsoMatch FarmCentre) 20-30 sekunder efter att den satts in,

* Skjut tillbaka locket med LED-fönstret,
* ta bort SIM-kortet,
* Kontrollera att SIM-kortet är rätt typ av SIM-kort. Endast de medföljande IsoMatch FarmCentre M2M SIM-kort kan användas.

## Inställning av tidszon, tid och datum på terminalen

* Starta terminalen, navigera till **konfigurationsskärmen** och kontrollera att **inställningarna för tidszon, tid och datum** är korrekta och motsvarar varandra, så att både implementeringsdata och GPS-data har rätt tidsstämplar.
  + Inställning av tidszon



* + Tidsinställning
  + Inställning av datum

# Registrering och inloggning på My Kverneland eller My Vicon

**Observera:** Använd webbläsare som Chrome, Firefox eller Safari. Windows Internet Explorer och Edge rekommenderas för närvarande inte.

* Börja med **my.kverneland.com/my.vicon.eu** och välj språkinställning.
  + Inställning av språk



Det finns två alternativ för att komma igång med IsoMatch FarmCentre:

* Om du ännu inte är registrerad användare väljer du **Kom igång** och följer registreringsförfarandet för att skapa ett **Mitt Kverneland-ID**.
* Om du redan är registrerad användare kan du välja att logga in genom att välja **Redan en användare.**
  + Komma igång med registrering



* + Inloggning för användare
  + Inloggningsknapp
  + Registrera-knappen

## Kom igång b y registrering

* Tryck på **knappen Registrera** för att skapa ett Mitt Kverneland-ID.



Ett fönster öppnas där du uppmanas att fylla i användarens e-postadress.

* + Fältet för e-postadress



* + Skicka verifieringskod-knappen
  + Nästa knapp
* Fyll i e-postadressen och tryck på **knappen Skicka verifieringskod**.



* En verifieringskod ska skickas till den angivna e-postadressen.

Ett fönster öppnas där du uppmanas att bekräfta verifieringskoden.

* + Fältet för e-postadress



* + Fältet för verifieringskoden
  + Kontrollera kod-knappen
  + Knapp för begäran om ny kod
* Kontrollera att **verifieringskoden** finns i brevlådan.

En **verifieringskod för Kverneland Group-kontot** finns i brevlådan.

**Anmärkning:** Om ingen verifieringskod finns i brevlådan,

* kontrollera även skräppostmappen eller
* begära en ny kod genom att trycka på **knappen Begäran om ny kod**.
  + Överförd verifieringskod



* Kopiera den överförda **verifieringskoden**.
* Klistra in den överförda **verifieringskoden** i det fält som är avsett för detta ändamål.
  + Fältet för e-postadress



* + Fältet för verifieringskoden
  + Kontrollera kod-knappen
* Tryck sedan på **knappen Verifiera kod** för verifiering.



Efter att ha tryckt på **knappen Verifiera kod** ombeds användaren att komplettera sin profil med personlig information.



* + Vissa uppgifter är obligatoriska, andra frivilliga.
  + Obligatorisk information är markerad med en liten röd stjärna.

I slutet av processen ombeds användaren att ge sitt samtycke till användningen av data och att slutföra.

* + - Användarens samtycke
* Godkänn användarvillkoren och tryck på **knappen Slutför**.



## Komma igång som användare

* Tryck på **knappen Logga in** för att logga in som användare.



Inloggningsskärmen för **Kverneland Group** öppnas.

* + Användarnamn



* + Lösenord
  + Logga in-knappen
* Fyll i de begärda uppgifterna och tryck på **knappen Logga in**.



# IsoMatch FarmCentre

* Tryck på **knappen Logga in** för att logga in som användare.



Skärmen **Välkommen till mitt Kverneland** öppnas och erbjuder olika alternativ.

* + Registrera maskin



* + Min flotta
  + IsoMatch FarmCentre
  + Ta kontakt
  + Evenemang och erbjudanden
  + Mitt konto

Min reservdelsservice

* Tryck på **knappen IsoMatch FarmCentre**.



Ett fönster öppnas som informerar om **sekretess och cookie-inställningar** och ber om bekräftelse.



* + Information om sekretess och cookies
  + Acceptera-knappen

Läs **användarvillkoren**, **SAP-kommunikationen** och vår **cookiepolicy**.

* Tryck på **knappen Acceptera**.



Ett fönster öppnas som inleder **registreringsprocessen** och ber om en **giltig licensaktiveringskod**. **Licensaktiveringskoden** finns på IsoMatch FarmCentre-informationsbrevet i lådan med installationskit.

Om du har problem med att skriva in licensaktiveringskoden, kontakta den lokala återförsäljaren.

* + Aktiveringskod för licensen



* + Aktivera licens-knappen
  + Fortsätt utan att aktivera Li- cense-knappen
* Ange en **giltig licensaktiveringskod** och tryck på **knappen Aktivera licens** eller välj att fortsätta utan att aktivera en giltig licenskod.



Fönstret som dyker upp ber om att logga in med **konto** **eller registrering**.

* + Logga in eller registrera dig



* Tryck på **knappen Logga in eller registrera för** att fortsätta registreringsprocessen.



Det andra fönstret i **registreringsprocessen** öppnas och ger användaren möjlighet att **registrera maskinen** eller att **hoppa över registreringen för tillfället**.

I denna del av registreringsförfarandet kan användaren **lägga till traktorer och terminaler**.

* + Lägg till terminal-knappen



* + Lägg till en traktor-knapp
  + Nästa knapp
  + Hoppa över för tillfället-knappen
* Tryck på **knappen Lägg till terminal** eller för att hoppa över för tillfället.



I nästa fönster som öppnas kan användaren **lägga till en terminal**.

* + Fältet för terminalnamn



* + Fältet MAC-adress
  + Lägg till terminal-knappen
* Namnge terminalen.



Genom att ge terminalen ett unikt namn är det lätt att spåra den på webbplatsen FarmCentre.

* Ange MAC-adress.



**Obs: Terminalen MAC-adress** finns på terminalens display i terminalmenyn, fliken Information.



* När du har gett terminalen ett namn och angett MAC-adressen trycker du på **knappen Lägg till terminal**.



Användaren kommer att omdirigeras till det andra fönstret i **registreringsprocessen**. I denna del av registreringsförfarandet kan användaren **lägga till traktorer**.

* + Lägg till terminal-knappen



* + Lägg till en traktor-knapp
  + Nästa knapp
  + Hoppa över för tillfället-knappen
* Tryck på **knappen Lägg till traktor** eller för att hoppa över för tillfället.



I nästa fönster som öppnas kan användaren **lägga till en traktor**.

* + Fältet Traktornamn



* + Fältet MAC-adress
  + Fältet för VIN-nummer
  + Lägg till en traktor-knapp
* Namnge traktorn.



* Ange MAC-adress.



* Ange VIN-nummer.



**Obs: VIN-numret** finns antingen på traktorns chassi, på växellådan, under förarsätet eller direkt på instrumentbrädan. **VIN-numret** har 17 tecken, traktorer byggda före den 18 juni 2014 har ett sexsiffrigt serienummer.

* Tryck på **knappen Lägg till traktor**.



Användaren kommer att omdirigeras till det andra fönstret i **registreringsprocessen**.

* Tryck på **knappen Nästa**.



Det tredje fönstret i **registreringsprocessen** öppnas och gör det möjligt för användaren att **lägga till SIM-kort** eller **hoppa över för tillfället**.

I den här delen av kan användaren registrera **SIM-kort**. **Observera:** Registrering av SIM-kort är inte obligatorisk.

* + Lägg till SIM-kort-knappen



* + Knappen Klar
  + Hoppa över för tillfället-knappen
* Tryck på **knappen Lägg till SIM-kort** eller hoppa över för tillfället.



Fortsätt med att ange **SIM-kortets nummer** för att säkerställa att terminalen är säkert ansluten till IsoMatch FarmCentre när som helst när du är ute på fältet.

* + Fältet SIM-namn



* + Fältet för SIM-nummer
  + Spara SIM-kort-knappen
* Välj ett SIM-kortnamn.



* Ange SIM-kortets nummer (19 siffror).
* Tryck på **knappen Spara SIM-kort**.

Terminalen är nu registrerad i IsoMatch FarmCentre och online-inställningen kan slutföras.

Följ instruktionerna längst ner på sidan för att garantera perfekt funktion.

* + Ladda ner användarhandboken



* + Start nu-knappen
* Tryck på **knappen Ladda ner handbok** för att ladda ner **bruksanvisningen**.



eller

* börja genom att trycka på **knappen Starta nu**.

# IsoMatch FarmCentre webbplats

Efter att ha passerat terminalregistreringen visas .

* + Meny för val
  + Registrerad användare
  + Stöd



* + Inställningar
  + Logga ut
    - Karta

**Obs:** Automatisk uppdatering sker var 15:e sekund.

Fältet för meddelanden

Uppgiftsfält

Mitt maskinområde

* + - Arbetsskärm

## Inställningar

### Profil inställningar personuppgifter

* Efter att ha tryckt på **knappen Inställningar** visas **översiktsskärmen Profil** som gör det möjligt att redigera användarrelaterade uppgifter och lägga till SIM-kort.



* + Användarnamn



* + E-postadress
  + Hemkoordinater
  + Inställning av språk
  + Knappen "Redigera profil".
  + Lägg till SIM-kort-knappen
  + Information om SIM-kortet
  + Information om licensen

### \ Profilredigering

* När du trycker på **Edit Profile-knappen** öppnas **skärmen för profilinställningar** där du kan redigera användarrelaterade uppgifter och bland annat klistra in en personlig användarbild.



* + Förnamn



* + Mellannamn
  + Efternamn
  + Företagets namn
  + Land/Region
  + Postnummer
  + Staden
  + Husnummer
  + Adress
  + Mobiltelefon
  + Momsnummer
  + Spara profil-knappen

### \ Lägg till ett SIM-kort

* Tryck på **SIM-kort-knappen** för att komma till **SIM** **kortregistreringsskärmen** där SIM-kortet/korten kan registreras. Registrering av SIM-kort är inte obligatorisk.



* + Fältet SIM-namn



* + Fältet för SIM-nummer
  + Spara SIM-kort-knappen
* Välj ett SIM-kortnamn.



* Ange SIM-kortets nummer (19 siffror).
* Tryck på **knappen Spara SIM-kort**.

### Redigera SIM-kortets namn

* Tryck på **funktionsknappen Redigera**.



På skärmen som visas kan användaren redigera **SIM-kortets namn**.

* + SIM-kortets namn



* + Spara ändringar-knappen
* När du har redigerat SIM-kortets namn trycker du på **knappen Spara ändringar för att** bekräfta ändringarna.



* Alternativt kan du ta bort ett SIM-kort genom att trycka på **knappen Radera**.



### \ Inställningar för traktorn och terminalen

* Tryck på **knappen Tractor & Terminals** för att komma till **inställningsskärmen Tractor & Terminals** där traktorer och terminaler kan läggas till och äganderätten till redan registrerade terminaler kan överföras till andra registrerade användare.



* + Lägg till en traktor-knapp



* + Registrerat traktorfält
  + Lägg till terminal-knappen
  + Fältet Registrerad terminal

### Lägg till en traktor



* Tryck på **knappen Lägg till traktor**.
  + Fältet Traktornamn



* + Fältet MAC-adress
  + Fältet för VIN-nummer
  + Lägg till en traktor-knapp
* Namnge traktorn.



* Ange MAC-adress.



* Ange VIN-nummer.



**Obs: VIN-numret** finns antingen på traktorns chassi, på växellådan, under förarsätet eller direkt på instrumentbrädan. **VIN-numret** har 17 tecken, traktorer byggda före den 18 juni 2014 har ett sexsiffrigt serienummer.

* Tryck på **knappen Lägg till traktor**.



Den nyligen tillagda traktorn visas som **registrerad traktor** i **listan Traktorer**.

### Lägg till en terminal



* Tryck på **knappen Lägg till terminal**.
  + Fältet för terminalnamn



* + Fältet MAC-adress
  + Lägg till terminal-knappen
* Namnge terminalen.



* Ange MAC-adress.
* När du har gett terminalen ett namn och angett MAC-adressen trycker du på **knappen Lägg till terminal**. Den nyligen tillagda terminalen kommer att visas som **registrerad terminal** i **listan Terminals**.

### Genomför inställningar

* Tryck på **knappen Implements (redskap)** för att komma till **skärmen Implements settings (inställningar för redskap)** där äganderätten till redan registrerade redskap kan överföras till andra registrerade användare.



* + Namn och ID-nummer för genomförandet



* + Serienummer
  + Redigera funktion
  + Status för genomförandet

### Redigera genomför

* Tryck på **funktionsknappen Redigera**.



På skärmen som öppnas kan användaren redigera **Implements namn**.

* + Genomförandeorganets namn



* + Spara ändringar-knappen
* När du har redigerat implementets namn trycker du på **knappen Spara ändringar** för att bekräfta ändringarna.



### Stödfunktion

* Efter att ha tryckt på **knappen Support** visas **skärmen Support-funktionen** som gör det möjligt för användaren att ladda ner **IsoMatch FarmCentre-manualen**.



* + Ladda ner användarhandboken



* + Stäng-knappen
* Tryck på **knappen Ladda ner bruksanvisning** för att ladda ner bruksanvisningen för IsoMatch FarmCentre.



* När du har laddat ner IsoMatch FarmCentre-manualen trycker du på **knappen Stäng** för att stänga skärmen för supportfunktionen.



## Översikt över valmenyn

Med hjälp av **valmenyn** på höger sida på huvudskärmen kan användaren välja mellan **skärmen Dashboard (instrumentpanel)**, **skärmen Map (karta)**, **skärmen Machinery (maskiner)**, **skärmen Task (uppgift)** och **Agronomic tools (jordbruksverktyg**).

* + Kontrollpanelen-knapp



* + Kartknapp
  + Knapp för maskiner
  + Knappen Uppgifter
  + Knapp för agronomiska verktyg

## Skärmen för instrumentpanelen

På **skärmen Dashboard** visas vid sidan av **fältet Min maskin**, **fältet Uppgifter** och **fältet Meddelanden** en **karta med de** geografiska positionerna för alla terminaler, traktorer och tillbehör som registrerats av kontoinnehavaren, aktiva (mörkgrönt) eller inaktiva (grått).



 Registrerad terminal Registrerad traktor

 Registrerat redskap (i det här fallet ett spridarredskap)

### Mitt maskinområde

I **fältet Mina maskiner** visas en översikt över alla maskiner som är **aktiva** eller **inaktiva.**



* **Fältet** **My Machinery** kan också nås genom att trycka på **knappen Machinery** i sökmenyn till höger.



### Fältet Uppgifter

I **fältet Uppgifter** visas utförda och/eller planerade uppgifter dagligen eller veckovis.



* **Fältet Uppgifter** kan också nås genom att trycka på **knappen Uppgifter** i valmenyn till höger.



### Fältet för meddelanden

I **fältet Meddelanden** listas alla inkommande meddelanden och varningar i kronologisk ordning efter mottagandet.



## Kartskärm

* Genom att trycka på **på kartknappen** öppnas kartskärmen.



* + Fliken Flotta



* + Fliken Spårning
  + Kartverktyg

## Kartverktyg

### Val av stil

* IsoMatch FarmCentre gör det möjligt att välja mellan olika former av representation av de geografiska kartorna genom att trycka på **knappen Ändra vy**.



* + Satellitbild



* + Hybrid-vy



* + Vägvisning



* Gråskala
* Nattvy
* Terra view

Andra verktyg i paletten för formatmallar är **knapparna för inzoomning och utzoomning**, **knappen för stigning** och **knappen för rotation**.

* + Genom att trycka på **knapparna för inzoomning och utzoomning** kan du zooma in och ut stegvis i steg om 5 %.



* + Genom att trycka på **pitch-knappen** kan betraktningsvinkeln ändras från en ren översiktsvy till en så att säga simulerad 3D-vyvinkel.



* + Genom att trycka på **rotationsknappen** kan kartans orientering anpassas till användarens behov genom att vrida runt med eller moturs.



## Flikar för kartor

### Fliken Flotta

På **fliken Fleet** kan användaren aktivera **Geofence**. **Skärmen Fleet** visar den senaste lokaliserade positionen för den valda terminalen eller det redskap som är anslutet till terminalen.



**Geofence** är ett virtuellt staket eller en virtuell indikation runt en fysisk plats. Liksom ett riktigt staket skapar ett geofence en gräns mellan platsen och området runt omkring den. **Geofence** upptäcker rörelser inom ett definierat område och ger varningar när det definierade området överskrids.

* + - Geofence-knappen



* + - Aktiveringsknapp för geofence
  + Tryck på **knappen Geofence aktivering**.



* + Geofence kan avaktiveras genom att trycka på **knappen för avaktivering av Geofence**.



Skärmen som öppnas visar **Geofence** för den registrerade traktorn eller terminalen (beroende på vilken av dem som är registrerad) med den tidigare **inställda** radieparametern.

* + - Traktorns läge



* + - Geofence
* Genom att klicka på **traktorns** eller **terminalens ikon** öppnas ett litet fönster med **grundläggande information** om märke, modell och aktivitetsstatus. En länk gör det möjligt för användaren att byta direkt till **maskinskärmen** för mer detaljerad information.



### Tr acking-flik

**Fliken Spårning** gör det möjligt att ställa in ett **tidsfilter för att spåra** terminalens och implementets spårningshistorik eller lokalisera den senaste GPS-positionen online.



* + Listan över maskiner som en rullgardinsmeny



* + Val av startdatum
  + Val av starttimme
  + Val av slutdatum
  + Val av sluttimme
  + Visa bankknappen
  + Senaste kända position
  + Återställningsknapp för tidsfilter

### Tidsfilter

* Startparametrarna för **tidsfiltret** kan enkelt ställas in genom att trycka på **ikonen Startdatum i kalendern**.



* + Urval bakåt/framåt



* + Rullgardinsmenyn för val av månad
  + Spårningshistorik finns tillgänglig

De datum som är **markerade med grönt** visar att spårningshistorik finns tillgänglig och kan väljas.

* Välj **Startdatum** genom att klicka på det valda datumet.
* Genom att trycka på **ikonen Starttimme** kan användaren ställa in starttimmarna.



* + AM/PM-val



* + Timmar
  + Protokoll
* Upprepa detta förfarande för **slutdatum** och **sluttimme**. **Observera!** Den maximala spårningsperioden som kan ställas in är 24 timmar.
* Tryck sedan på **knappen Visa bana**.



**Skärmen Spårning** öppnas och visar spåren för tidigare **valda maskiner** från maskinlistan och baserat på inställningar för tidsfilter.

Skärmen som visas visar terminalens/implementets spårning i däck, inklusive start- och slutpunkt inom den begärda tidsperioden.



* + Utgångspunkt
  + Senast kända position
  + Slutpunkt
* Tryck på **fältet** **Last Known Position**.
* Senast kända position fält
* Återställ fältet för tidsfilter

Terminalens eller traktorns senast kända position visas med en liten rutig flagga.



* Tryck på **fältet Återställ tidsfilter** för att ändra inställningarna för tidsfilter.



## Maskiner skärm

* Genom att trycka på **knappen Machinery** öppnas skärmen Machinery.



**Skärmen Mina maskiner** visar en översikt över alla maskiner som är **aktiva** eller

**inaktivt tillstånd**, tre kolumner med alla anslutna maskiner och enheter.

* + Grafisk visning av antalet maskiner



* + Alla enheter listas, oavsett status (aktiv eller inaktiv).
  + Anslutna maskiner

### Anslutna maskiner

**Kolumnen Anslutna maskiner** visar alla **traktorer** och deras **anslutna redskap eller termi- naler**. **Gröna** eller **grå prickar** visar om de är **aktiva** eller **inaktiva**.

Om du klickar på de **gröna piktogrammen** öppnas en skärm med alla möjliga tillgängliga ba- sicuppgifter om traktorer och deras anslutna terminaler eller maskiner.



* Klicka på det gröna traktorpiktogrammet.



#### Skärmen Maskindata öppnas och visar information om maskinidentifiering, information om uppgiftens prestanda och maskindata.

* + Analysera maskindata



* + Bläddra i standarddiagram
  + Identifiering av maskiner
  + Uppgift Uppgifter om prestationer
  + Fält för maskindata

### Analysera maskin Data

* Tryck på **knappen Analysera maskindata**.



Skärmen som öppnas gör det möjligt för användaren **att skapa grafer och rapporter.**

från parametrarna för den valda traktorn eller det valda redskapet.

* + Val av tidsperiod med dag(ar), månad eller år



* + Val av tidsperiod med kalender
  + Val av parametrar (max. 2 parametrar)
  + Knapp för att generera en rapport
* När du har bestämt tidsperioden och parametervalet trycker du på



#### Knappen Generera rapport.

Skärmen som dyker upp visar den genererade grafen baserad på föregående tidsperiod och parameteruttag.

* + Vald tidsperiod



* + Diagramväxel

Genom att använda diagramomkopplaren kan de valda parametrarna visas på två sätt, både som stapeldiagram och linjediagram.

* + Grafiskt fält
  + Knapp för nedladdning av rapporten
* Genom att trycka på **knappen Ladda ner rapport** genereras en analysrapport för maskindata i form av en PDF-fil.



* När du har laddat ner **analysrapporten för maskindata** trycker du på **Exit för att** komma tillbaka till **skärmen Maskindata**.



Skärmen som visas ber om en bekräftelse.

* + Bekräftelseknapp



* + Avbryt-knappen
* För att komma tillbaka till **skärmen Maskindata** trycker du på **knappen Bekräftelse**.



### Bläddra i standarddiagram

* Tryck på **knappen Bläddra** **Standarddiagram**.



Skärmen som öppnas gör det möjligt för användaren **att skapa diagram och rapporter** från parametrarna för den valda traktorn eller redskapet.

* + Val av tidsperiod med dag(ar), månad eller år



* + Val av tidsperiod med kalender
  + Standardval av graf
  + Knapp för att generera en rapport
* När du har bestämt tidsperioden och standardgrafvalet trycker du på



#### Knappen Generera rapport.

Skärmen som dyker upp visar den genererade **standardgrafen** baserad på föregående tidsperiod och valet av felgraf.

* + Vald tidsperiod



* + Grafiskt fält
  + Knapp för nedladdning av rapporten
* Genom att trycka på **knappen Ladda ner rapport** genereras en standarddiagramrapport i form av en PDF-fil.



* När du har laddat ner **standarddiagramrapporten** trycker du på **Exit** för att komma till **skärmen Maskindata**.



Skärmen som visas ber om en bekräftelse.

* + Bekräftelseknapp



* + Avbryt-knappen
* För att komma tillbaka till **skärmen Maskindata** trycker du på **knappen Bekräftelse**.



### Alla enheter

**Kolumnen Alla enheter** visar alla enheter i listan oavsett status (aktiv eller inaktiv). **Grön** eller

**grå prickar** anger om de är **aktiva** eller **inaktiva**.

Genom att klicka på de **gröna piktogrammen** öppnas en skärm med alla möjliga grundläggande uppgifter om traktorn och dess anslutna terminaler eller redskap.



* Klicka på det gröna piktogrammet för redskap.



#### Skärmen Maskindata öppnas och visar information om maskinidentifiering, information om uppgiftens prestanda och maskindata.

* + Analysera Maskindata



* + Bläddra i standarddiagram
  + Identifiering av maskiner
  + Uppgift Uppgifter om prestationer

Fält för maskindata

* + Ytterligare fält för uppgifter

### Maskindata



* Genom att klicka på **i fältet Maskindata** visas alla användarrelevanta grundläggande maskindata.



* Klicka igen på **fältet Maskindata** för att stänga de grundläggande maskindata.

### Ytterligare uppgifter



* Genom att klicka på **fältet Ytterligare data** visas **alla maskindata.**



**Observera!** Detta innebär att alla uppgifter sprids, men att alla uppgifter inte är relevanta för användaren.



* Klicka igen på **fältet Ytterligare data** för att stänga alla maskindata.

## Skärm med uppgifter

* Genom att trycka på **knappen Uppgifter** öppnas skärmen Uppgifter.



**Skärmen Uppgifter** visar planerade och utförda uppgifter på daglig eller veckovis basis och ger användaren möjlighet att ladda upp uppgifter.

* + Uppdateringsknappen



* + Knapp för att ladda upp en uppgift
  + Planerade uppgifter
  + Skicka fältet TASKDATA
  + Utförda uppgifter

### Planerade uppgifter

När det gäller **Planerade uppgifter** kan användaren ladda upp uppgifter som sedan visas i listan över planerade uppgifter.

* När du trycker på **knappen Ladda upp uppgift** visas popupfönstret Ladda upp uppgifter.



* + Välj TASKDATA-knappen



* + Knapp för att ladda upp en uppgift
* Tryck först på **knappen Välj TASKDATA** och bläddra till den destination där den önskade mappen med uppgiftsdata finns.



**Observera:** Den valda mappen med uppgiftsdata måste komprimeras (zippas).

* Tryck sedan på **knappen Ladda upp uppgift**.



De valda uppgifterna laddas upp och visas i **listan över planerade uppgifter.**

i enlighet med datumet för mottagandet.

### Skicka TaskData

**Planerade uppgifter** gör det dessutom möjligt att **skicka TASKDATA**.

* Klicka på **fältet Skicka uppgift** för att öppna **popup-fönstret Skicka uppgift**.



I pop fönstret finns två alternativ för att skicka TASKDA- TA, ett **via AgriRouter** och ett via **IsoMatch FarmCen- tre**.



* + Skicka TASKDATA via AgriRouter-knappen
  + Skicka TASKDATA via IsoMatch FarmCentre but- ton
  + Stäng-knappen
* Bestäm om du vill skicka TASKDATA **via AgriRouter** eller **via IsoMatch FarmCentre** och tryck på knappen i enlighet med detta.
* Klicka på **knappen Skicka TASKDATA** **via AgriRouter**. Följande fönster öppnas:



* + TASKDATA fältet för redigering av namnet gör det möjligt för användaren att redigera uppgiftens namn.



* + TASKDATA-fältet för mottagare för att bestämma den önskade mottagaren (alla registrerade terminaler eller spårare som tillhör detta konto/listas i rullgardinsmenyn).
  + Skicka uppgiftsknappen
* Klicka på **knappen Skicka uppgift** för att skicka TASKDATA till den valda mottagaren.



* Klicka på **knappen Skicka TASKDATA via IsoMatch FarmCentre**. Följande fönster öppnas:



* + TASKDATA fältet för redigering av namnet gör det möjligt för användaren att redigera uppgiftens namn.



* + Fältet TASKDATA mottagare för att bestämma den önskade mottagaren (alla registrerade terminaler eller spårare som tillhör detta konto/listas i rullgardinsmenyn).
  + Skicka uppgiftsknappen
* Klicka på **knappen Skicka uppgift** för att skicka TASKDATA till den valda mottagaren.



Om du väljer uppgiftsdata genom att sätta en klickmarkering i **Planerade uppgifter** visas två extra funktioner.



* Välj TASKDATA i **Planerade uppgifter**.

Ladda ner uppgiftsfunktion

* + Ta bort uppgiftsfunktionen



* Tryck på **knappen Ladda ner för** att ladda ner TASKDATA.



* Tryck på **knappen Delete** för att radera TASKDATA.



### Utförda uppgifter

Under **Utförda uppgifter** kan användaren **ladda ner, exportera eller radera TASKDATA**.

Om du väljer TASKDATA genom att sätta en **klickmarkering** i **utförda uppgifter** visas fyra extra funktioner.

* Välj TASKDATA i **utförda uppgifter**.



* Tryck på **knappen Ladda ner rapport** för att ladda ner TASKDATA-rapporter.
* Tryck på **knappen Export** för att exportera TASKDATA.
* Tryck på **knappen Ladda ner för** att ladda ner TASKDATA.
* Tryck på **knappen Delete** för att radera TASKDATA.
* Radera funktion
* Ladda ner funktion



* Exportfunktion
* Funktion för nedladdning av rapporter



* + Genom att trycka på **knappen Ladda ner rapport** kan användaren välja mellan tre alternativ:



* + - Ladda ner som PDF-rapport
    - Ladda ner som Excel-fil
    - Ladda ner alla rapporter i **.**zip-format
  + Genom att trycka på **knappen Export** öppnas fönstret EXPORT TASKDATA.



* + - TASKDATA namn



* + - TASKDATA mottagarfältet för att fastställa den avlönade mottagaren.
    - Skicka uppgiftsknappen
  + Klicka på **knappen Skicka uppgift** för att skicka TASKDATA till den valda mottagaren.



* + Genom att trycka på **knappen Ladda ner** sparas de nedladdade uppgifterna i **.**zip-format.



### Uppdatering av planerade och utförda uppgifter



* + Genom att trycka på **knappen Uppdatera visas** de **planerade och utförda uppgifterna.**

kommer att uppdateras med nya planerade och/eller utförda uppgifter via **AgriRouter**.

* + - Ny planerad uppgift



* + - Ny uppgift som utförts

## Agronomiska verktyg

* + Efter att ha tryckt på **knappen Agronomiska verktyg** i valmenyn visas **sidan Verktygsbutik.**



dyker upp.

På **sidan Tools Store** kan användaren skapa kartor via **MyDataPlant** eller utbyta enhetliga

versal data för jordbrukare och lantbruksentreprenörer för att koppla ihop maskiner och mjukvarulösningar för jordbruk mellan olika tillverkare via **AgriRouter**.

* + - AgriRouter



* + - MyDataPlant

# IsoMatch FarmCentre på IsoMatch Tellus PRO



* + Starta terminalen och tryck på **programväljaren**.
  + Tryck på **knappen Applikationer**.



Avsnittet för program med alla tillgängliga program öppnas.

* + - FarmCentre-knappen



* + Tryck på **FarmCentre-knappen**.



**Startskärmen** för **IsoMatch FarmCentre** öppnas.

**Obs:** Beroende på vilken anslutningsenhet som används, IsoMatch FarmCentre eller IsoMatch Mobile dongle, skiljer sig beskrivningen av anslutningslägena åt.

Bilden nedan illustrerar en **IsoMatch Mobile** dongle-anslutning.

* + - IsoMatch FarmCentre-logotypfält.



* + - IsoMatch Status för trådlös anslutning
    - Status för GPS-anslutning
    - Status för anslutning till databasen
    - IsoMatch Mobile anslutningsstatus
    - Genomföra status för anslutning
    - IsoMatch FarmCentre licensstatus

Bilden nedan visar en anslutning till IsoMatch FarmCentre som upprättats av en **IsoMatch Wireless dongle**.

* + - IsoMatch Status för trådlös anslutning



* + - IsoMatch Mobile anslutningsstatus

## IsoMatch FarmCentre anslutningstillstånd

De fem **ikonerna för IsoMatch FarmCentre-anslutningsstatus** kan särskiljas beroende på deras faktiska anslutning status varje ikon två gånger.

### Genomföra status för anslutning

Genomför ansluten.

Implementet är inte anslutet. 

### IsoMatch Mobile anslutningsstatus

IsoMatch Mobile dongle ansluten.

IsoMatch Mobile dongle är inte ansluten. 

### IsoMatch Status för trådlös anslutning

IsoMatch Wireless dongle ansluten. IsoMatch Wireless dongle är inte ansluten.

### Status för GPS-anslutning

GPS-anslutning upprättad.

Ingen GPS-anslutning har upprättats. 

### Status för anslutning till FarmCentre-databasen

Ansluten till databasen IsoMatch FarmCentre. Inte ansluten till IsoMatch FarmCentre-databasen.

## Användargränssnitt för telematik e anslutningsuppgifter

* Tryck på **fältet** med **IsoMatch FarmCentre-logotypen**.



Skärmen som öppnas visar detaljerad serviceinformation och data om IsoMatch FarmCentre. Dessa uppgifter kan användas av Kverneland Mechatronics för att ytterligare identifiera och lösa problem.

* + Aktivera Telematik-knappen



* + Allmän information
  + CAN-demon
  + FM-agent
  + Aktuell statistik
  + Exportera loggfiler
  + Bekräftelseknapp

#### Allmän information

* Broker address & Broker Port och VNC args är konfigurationsinställningar för fjärrdiagnostik (Iso- Match TopRemote).
* FM Agent är en konfigurationsinställning för IsoMatch FarmCentre.

#### CAN Daemon (ISOBUS-anslutning)

* # of address claims visar antalet adressanspråksekvenser på ISOBUS sedan starten. Anslutning av ett redskap resulterar i en n adressanspråksekvens.
* Överdrivna krav. Med "ja" anges ISOBUS-problem som kan uppstå till följd av ingen eller ofullständig datainsamling.

#### FM Agent (anslutning till IsoMatch FarmCentre-server)

* Terminal id. Om värdet är 0 kan följande orsaker gälla:

Terminalen är ännu inte ansluten till IsoMatch FarmCentre-servern.

Terminalen är inte korrekt registrerad på IsoMatch FarmCentre-servern. IsoMatch FarmcCentre-licensen har gått ut.

* Storlek i cachematerialet. Maskindata lagras på terminalen innan de skickas till servern. När värdet är lägre eller 0,00 är anslutningen tillräcklig. Om det inte finns någon anslutning till Iso- Match FarmCentre-servern kommer värdet att öka.
* Totala GPS-punkter innebär antalet GPS-koordinater som tas emot. Ingen ökning innebär att det inte finns någon GPS-anslutning eller GPS-täckning. Efter omstart av terminalen börjar det här numret på 0. Iso- Match FarmCentre använder för närvarande ett 10-sekundersintervall för att förnya värdet.

#### Faktisk statistik

Faktisk statistik över mottagna maskindata från redskapet som måste stödja insamlingen av data från IsoMatch Farm- Centre.

* Totalt. Det totala antalet definierade värden för maskindata.
* Begärt. Begärt antal värden.
* Svarade. Antal mottagna värden.
* Ändrad. Antal värden som har ett ändrat värde.
* Kumulativt. Summan sedan terminalen startades om.
* Cyklisk. Cykliskt är totalsumman för varje begäran.

#### Aktivera telematik vid nästa uppstart

Datainsamlingen kan stängas av om redskapet och/eller terminalen inte fungerar korrekt på grund av ISOBUS-belastning eller begränsningar för redskapet/terminalen.

GPS-koordinaterna skickas fortfarande och uppgifterna kan fortfarande laddas upp eller laddas ner på distans till/från Iso- Match FarmCentre-servern.

**Observera:** Terminalen begär alla olika datavärden var 10:e sekund, utom de värden som är statiska (t.ex. implementeringsmodellen).

Terminalen skickar endast de ursprungliga värdena (vid start) och de ändrade värdena till IsoMatch Farm- Centre-servern.

Om räknarna för begärda och besvarade uppgifter inte är lika stora kan det bero på att genomför anslutningar/återanslutningar. En betydande skillnad kan resultera i ett kommunikationsproblem med implementet (ISO- BUS- eller implementproblem).

* Tryck på **knappen Bekräftelse** för att stänga skärmen.



* Tryck på **knappen Export** för att kopiera terminalloggfiler till ett USB-minne.



* Tryck på på **knappen Import** för att ladda ner Telematics konfigurationsdata.



## IsoMatch FarmCentre T ASKDATA filer

### IsoMatch FarmCentre TASKDATA import, export och nedladdning

#### Förutsättningar:

TASKDATA-filerna är i zip-filformat. De ursprungliga TASKDATA-mapparna och -filerna måste komprimeras innan de används i IsoMatch FarmCentre för att skickas till en terminal.

De nedladdade TASKDATA-filerna från IsoMatch FarmCentre är också i zip-filformat.

#### Hantering av TASKDATA:

På terminalen kan TASKDATA vara

* importeras från USB,
* importeras från fjärrkontroll (IsoMatch FarmCentre) eller
* som skapats på terminalen.

Export är möjlig till USB och till IsoMatch FarmCentre (fjärr) för alla importerade/skapade uppgifter:

* USB importerade eller lokalt skapade uppgifter som exporteras till IsoMatch FarmCentre (fjärrkontroll).
* TASKDATA-resultatet kommer att lagras i IsoMatch FarmCentre i en ny zip-fil med namnet **Unknown\_Task- Data\_Result (**för närvarande har alla samma namn).
* Fjärranpassad importerad TASKDATA exporteras till fjärrkontrollen.

TASKDATA lagras i samma fil som den ursprungliga skickade och importerade filen.

* Fjärranpassade importerade uppgifter exporteras till USB.

USB-stickan innehåller mapparna TASKDATA. TASKDATA zip-filens namn exporteras inte, vilket innebär att USB-exporten inte längre har något samband med TASKDATA-filen i IsoMatch FarmCentre.

* När TASKDATA exporteras till en fjärrstation och det inte finns någon anslutning till IsoMatch FarmCentre-serv- centret, finns de exporterade uppgifterna kvar i terminalens filsystem tills den ansluts till IsoMatch FarmCen- tre.

Om det inte finns någon anslutning under en längre tid och användaren vill ha tillgång till TASKDATA-resultatet kan TASKDATA också säkerhetskopieras på USB via exportförfarandet. Istället för att välja "Ex- port task data to remote" sätt in ett USB-minne och välj "Export to remote backup".

Observera att TASKDATA finns kvar på terminalen och skickas till IsoMatch FarmCentre när terminalen ansluts igen.

* Ladda ner TASKDATA (resultat). När du laddar ner TASKDATA till din dator får du en zip-fil med följande mappar:

# Fjärrstyrd datahantering

Fjärrdatahantering består av import och export av TASKDATA. Fjärrdatahantering sker på fliken Meny Datahantering.

* Tryck på **knappen Datahantering**. Fliken Datahantering öppnas.



* + Rensa databas-knappen



* + Knappen Importera TASKDATA
  + Exportera TASKDATA-knappen

## Importera TASKDATA från IsoMatch FarmCentre-servern

Uppgiftsfilen som skickas av IsoMatch FarmCentre-servern lagras i filsystemet på terminalen. Uppgifter från denna TASKDATA-fil kan importeras i GEOCONTROL.

* Tryck på **knappen Import TASKDATA**.



Skärmen Import öppnas och erbjuder olika importalternativ.

* + Importera TASKDATA från Farm- Centre



* + Bekräftelseknapp
* Välj **Import TASKDATA från FarmCentre och** tryck på **knappen Bekräfta**.



Skärmen **Select TASKDATA** visas.

* + Valda uppgifter om uppgiften



**Observera:** Alla Uppgiftsdata och data som tidigare importerats kommer att tas bort från programmet innan den nya uppsättningen Uppgiftsdata importeras. Fält och fältgränser som skapas på terminalen kommer att behållas.

* Välj TASKDATA som ska importeras och bekräfta valet genom att trycka på **knappen Bekräfta**.



En statusindikator visas för att visa statusen för importåtgärden.

När TASKDATA-importåtgärden har utförts framgångsrikt visas följande skärm.

* + Bekräftelseknapp



* Tryck på **knappen Bekräfta** för att komma tillbaka till fliken Datahantering.



**Obs:** Efter importen är de importerade uppgifterna och uppgifterna direkt redo att användas.

Om det inte finns några fjärr-TASKDATA att importera visas följande skärm.

* + Avbryt-knappen



* Tryck på **knappen Avbryt för** att komma tillbaka till fliken Datahantering.



## Exportera TASKDATA till IsoMatch FarmCentre-servern

Uppgiftsfilen som skickas av IsoMatch FarmCentre-servern lagras i filsystemet på terminalen. Uppgifter från denna TASKDATA-fil kan importeras i GEOCONTROL.

* Tryck på **knappen Export TASKDATA**.



Skärmen Import öppnas och erbjuder olika exportalternativ.

* + Exportera TASKDATA till FarmCentre



* + Bekräftelseknapp
* Välj **Export TASKDATA to FarmCentre** och tryck på **knappen Bekräfta**.



Skärmen **Slutföra uppgifter** visas.

* + Avbryt-knappen



* + Bekräftelseknapp

**Observera:** Alla utförda uppgifter kommer att ställas in i statusen **slutförd** och exporterad när du trycker på **knappen Bekräfta**. Genom att trycka på **knappen Avbryt** exporteras också uppgifterna, men de utförda uppgifterna får inte taggen "slutförd".

* Tryck på **Bekräfta-knappen** för att slutföra uppgifterna och fortsätta exportera fjärruppgifter på distans.



Annars trycker du på knappen Avbryt för att fortsätta utan att avsluta.

Påvisas en förloppsindikator som visar statusen för exportåtgärden.

När åtgärden TASKDATA-export har utförts framgångsrikt visas följande skärm.

* + Bekräftelseknapp



* Tryck på **knappen Bekräfta** för att komma tillbaka till fliken Datahantering.



# Felsökning

## Tekniskt fel: Vad händer nu?

När ett tekniskt fel inträffar

#### stoppa driften!

* **se felsökningsråd för** att lösa problemet!
* om problemet kvarstår, **kontakta din återförsäljare!**

Om du fortsätter att använda systemet när ett tekniskt fel inträffar kan det leda till **skador på terminalen**!

Under installation, svetsning och underhållsarbete ska du **koppla bort strömmen från batteriet. Terminalen kan annars skadas.**

## Problemlösning av anslutningsproblem med IsoMatch Mobile

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Misslyckande | Möjlig orsak | Lösning |
| Ingen IsoMatch Mobile-anslutning. | Telematik är inte aktiverat på terminalen. | Aktivera telematik på terminalen genom att klicka på IsoMatch FarmCentre lo- go.  Aktivera den sedan i det övre högra hörnet. |
|  | SIM-kortet är inte isatt. | Sätt i SIM-kortet. |
|  | SIM-kortet har ingen kontakt. | Rengör SIM-kortets kontakter med en radergummi. |
|  | Terminalen är en K-Monitor (KUBOTA). | Kontrollera att dongeln sitter i den första USB-porten bredvid ISB-knappen.  Ändra porten. |
|  | Terminalen är inte ansluten till nätverket. | Kontrollera om SIM-kortet är aktiverat.  Kontakta ditt lokala KVERNELAND/KUBOTA-servicecenter. |

## Felsökning av problem med IsoMatch Wireless-anslutningen

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Misslyckande | Möjlig orsak | Lösning |
| Ingen IsoMatch Mobile-anslutning. | Telematik är inte aktiverat på terminalen. | Aktivera telematik på terminalen genom att klicka på IsoMatch FarmCentre lo- go.  Aktivera den sedan i det övre högra hörnet. |
|  | SIM-kortet är inte isatt. | Sätt i SIM-kortet. |
|  | SIM-kortet har ingen kontakt. | Rengör SIM-kortets kontakter med en radergummi. |
|  | Terminalen är en K-Monitor (KUBOTA). | Kontrollera att dongeln sitter i den första USB-porten bredvid ISB-knappen.  Ändra porten. |
|  | Terminalen är inte ansluten | Kontrollera om SIM-kortet är aktiverat. |
|  | till nätverket. | Återställ routern. |
|  |  | Byt ut dongeln. |
|  |  | Kontakta din lokala KVERNELAND/KUBOTA |
|  |  | serviceställe. |

## Felsökning av problem med GPS-signalen

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Misslyckande | Möjlig orsak | Lösning |
| Ingen GPS-signal. | Placering i en byggnad (skjul) eller avskärmad av byggnader, träd etc. | Flytta till en oskyddad plats.  Aktivera den sedan i det övre högra hörnet. |
|  | Användning av Kverneland GPS re- | Kontrollera kablar och kabelanslutningar från |
|  | ceiver/antenn. | mottagaren till terminalen. |
|  |  | För en förklaring, se IsoMatch GEO- |
|  |  | CONTROL användarhandbok. |
|  |  | Kontakta din lokala KVERNELAND/KUBOTA |
|  |  | serviceställe. |
|  | Användning av en mottagare/antenn av tredje parts märke. | Kontrollera kablar och kabelanslutningar från mottagaren till terminalen.  Kontakta service tredje part varumärke. |

## Felsökning av problem med implementering

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Fel | Möjlig orsak | Lösning |
| Redskapet är inte kopplat till IsoMatch Farm- Centre. | Maskinen är **inte** en KVER- NELAND, VICON eller KUBOTA.  verktyg. | IsoMatch FarmCentre fungerar inte med tredje parts märkesvaror. |
|  | Verktyget är en KVERNE- | Koppla bort och återanslut sedan |
|  | LAND, VICON eller KUBOTA im- | ISOBUS-kontakt. |
|  | plement. | Kontakta din lokala KVERNELAND/ |
|  |  | KUBOTA servicepunkt. |

## Felsökning av TASKDATA-problem

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Misslyckande | Möjlig orsak | Lösning |
| Det är inte möjligt att skicka uppgifter till termi- nalen. | Ingen internetuppkoppling. | Kontrollera din internetanslutning. |
|  | SIM-kortet är inte isatt. | Sätt i SIM-kortet. |
|  | TASKDATA-filen är inte komprimerad i ZIP-format. | Zipa TASKDATA-filen och försök att skicka den igen. |
|  | TASKDATA är inte skrivet i ISO-XML-format. | Konvertera den till ISO-XML-format. Andra format kan inte konverteras eller skickas till terminalen. |
|  | Ett felmeddelande visas på webbplatsen. | Kontakta ditt lokala KVERNELAND/KUBOTA-servicecenter. |

## Felsökning av problem med behörigheter

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Misslyckande | Möjlig orsak | Lösning |
| Det är inte möjligt att ange per- | Användaren i fråga har ingen | Det är inte möjligt att ge tillstånd |
| till andra användare eller till andra användare eller till | IsoMatch FarmCentre | till andra användare eller att lägga till användare om de |
| lägga till användare. | konto. | inte har en o korrekt IsoMatch |
|  |  | FarmCentre-konto. |
|  | Användaren i fråga har ett korrekt IsoMatch FarmCentre-konto. | Kontakta ditt lokala KVERNELAND/ KUBOTA-servicecenter. |

## Felsökning av problem med att skicka TASKDATA

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Fel | Möjlig orsak | Lösning |
| Terminalen buffrar data men skickar inte. | Ingen internetuppkoppling. | Kör en kort sträcka för att få en stabil internetanslutning.  Se felsökning, **IsoMatch Mobile- konnektivitet** och **IsoMatch Wireless- konnektivitet**. |
|  | Telematik är inte aktiverat på terminalen. | Enble Telematics i IsoMatch FarmCentre på terminalen genom att klicka på IsoMatch FarmCentre-logotypen.  Aktivera den sedan i det övre högra hörnet. |
|  | Internetanslutningen upprättas med en wifi-dongel. | Se till att internetanslutningen är stabil med en mobil hotspot eller nära en router.  Återställ routern.  Kontakta ditt lokala KVERNELAND/KUBOTA serviceställe. |

# Rengöring och lagring

Detta kapitel innehåller anvisningar för rengöring och förvaring av produkten/maskinen.

#### Rengöring av produkten

* Håll produkten ren under alla förhållanden.
* Rengör produkten med en torr eller lätt fuktad trasa.

#### Rengöring av kablar och kontakter

* Rengör inte kablar och kontakter med vatten.
* Rengör kablarna och kontakterna med en torr trasa.

#### Förvaring av produkten

* När produkten/maskinen inte är monterad på traktorn ska den förvaras på ett torrt och rent ställe. Följ temperaturintervallet för förvaring av den omgivande temperaturen.

# Bortskaffande

När produktens livslängd har löpt ut måste den kasseras på ett miljövänligt sätt.

* Kassera apparatens delar på rätt sätt.
* Följ de lokala reglerna.

#### Plast

* Släng plast som vanligt avfall eller i enlighet med lokala regler.

#### Metall

* Skicka metall till en metallåtervinningsanläggning.

#### Tryckt kretskort

* Skicka elektronik till en specialiserad återvinningsanläggning eller skicka tillbaka den till tillverkaren, som tar bort den på ett miljövänligt sätt.

# Original EG-försäkran om överensstämmelse

**Kverneland Group Mechatronics B.V. Hoofdweg 1278**

**NL-2153 LR Nieuw Vennep Nederländerna**

förklarar på eget ansvar att produkten

**ISOMATCH FARMCENTRE i alla varianter och dess tillbehör**

uppfyller följande relevanta EU-förordningar:

Direktiv 2014/53/EU - Direktivet om radioutrustning (RED)

* Artikel 3.1a Hälsa
* Artikel 3.1a Elektrisk säkerhet
* Artikel 3.1b EMC
* Artikel 3.2 Radiospektrum

Kverneland Group Mechatronics B.V. Nieuw Vennep, 1 september 2021

Sanne de Voogd

Verkställande direktör och befullmäktigad representant\*

\*Den person som är ansvarig för sammanställningen av den tekniska dokumentationen och som är bosatt i Europeiska gemenskapen. Se adress ovan.

**INDEX**

**A**

AgriRouter [93,](#_bookmark135) [94,](#_bookmark136) [100](#_bookmark142)

**C**

Diagram [85,](#_bookmark121) [88](#_bookmark128)

diagram [83,](#_bookmark118) [86](#_bookmark124)

Rengöring [7,](#_bookmark17) [128](#_bookmark189)

anslutning [32,](#_bookmark54) [33,](#_bookmark57) [102,](#_bookmark144) [103,](#_bookmark145) [104,](#_bookmark147) [105,](#_bookmark148) [106,](#_bookmark150) [107,](#_bookmark152) [108,](#_bookmark153)

[109,](#_bookmark154) [111](#_bookmark160)

**D**

Instrumentpanel [56,](#_bookmark72) [68,](#_bookmark89) [69](#_bookmark92)

Mått [11,](#_bookmark25) [16](#_bookmark30)

Avyttring [129](#_bookmark192)

**E**

Export [98,](#_bookmark139) [106,](#_bookmark151) [109,](#_bookmark155) [112](#_bookmark164)

export [97,](#_bookmark138) [110,](#_bookmark158) [111,](#_bookmark161) [119](#_bookmark170)

**F**

Flotta [74](#_bookmark99)

**G**

Geofence [74,](#_bookmark102) [75](#_bookmark104)

graf [83,](#_bookmark117) [85,](#_bookmark122) [86](#_bookmark123)

**I**

Import [109,](#_bookmark156) [112,](#_bookmark163) [113,](#_bookmark166) [117](#_bookmark169)

import [110,](#_bookmark159) [115](#_bookmark167)

**M**

MAC-adress [48,](#_bookmark68) [51,](#_bookmark69) [64](#_bookmark85)

Maskindata [81,](#_bookmark114) [82,](#_bookmark116) [84,](#_bookmark119) [87,](#_bookmark125) [88,](#_bookmark127) [89](#_bookmark129)

Maskindata [89,](#_bookmark130) [90](#_bookmark131)

Maskiner [68,](#_bookmark90) [69,](#_bookmark93) [80](#_bookmark112)

Karta [71,](#_bookmark95) [72,](#_bookmark97) [74](#_bookmark100)

Montering [24,](#_bookmark37) [25,](#_bookmark39) [26,](#_bookmark41) [27,](#_bookmark43) [28,](#_bookmark45) [29,](#_bookmark47) [30,](#_bookmark49) [31,](#_bookmark51) [32,](#_bookmark53) [33](#_bookmark56)

**O**

Driftstemperatur [7](#_bookmark15)

**P**

personuppgifter [57](#_bookmark77)

position [74,](#_bookmark103) [75,](#_bookmark105) [76,](#_bookmark108) [79](#_bookmark110)

strömförsörjning [6](#_bookmark12)

Profil [57,](#_bookmark76) [58](#_bookmark79)

**R**

Uppfriskande [99](#_bookmark140)

uppfriskande [56](#_bookmark73)

registrering [36,](#_bookmark61) [37,](#_bookmark63) [46,](#_bookmark66) [47,](#_bookmark67) [53,](#_bookmark70) [59](#_bookmark81)

**S**

säkerhet [3](#_bookmark3)

Säkerhetsinformation [5](#_bookmark7)

SIM-kort [23,](#_bookmark35) [33](#_bookmark58)

reservdelar [6](#_bookmark11)

lagring [128](#_bookmark190)

Lagringstemperatur [7](#_bookmark14)

Lagring av [7](#_bookmark18)

Symboler [4](#_bookmark5)

**T**

Målgrupp [3](#_bookmark2)

tekniskt fel [6](#_bookmark10)

Tekniska specifikationer [12,](#_bookmark27) [17](#_bookmark32)

temperaturområde [7](#_bookmark13)

Spårning [76,](#_bookmark107) [77](#_bookmark109)

Felsökning [8,](#_bookmark19) [120,](#_bookmark172) [121,](#_bookmark175) [122, 122,](#_bookmark177) [123,](#_bookmark179) [124,](#_bookmark181) [125,](#_bookmark183) [126,](#_bookmark185)

[127](#_bookmark187)

**U**

UT version [9](#_bookmark22)

